

**FICHA IDENTIFICATIVA****DATOS DE LA ASIGNATURA**

Código: 44224
Nombre: Comunicación intercultural
Ciclo: Máster Universitario Oficial
Créditos ECTS: 3
Curso académico: 2026-27

TITULACIONES

Titulación	Centro	Curso	Periodo
2243 - Máster Universitario en Estudios Ingleses Avanzados	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	1	Segundo cuatrimestre

MATERIAS

Titulación	Materia	Carácter
2243 - Máster Universitario en Estudios Ingleses Avanzados	Comunicación intercultural	OBLIGATORIA

COORDINACIÓN

MARTINEZ SIERRA JUAN JOSE

RESUMEN

La comunicación intercultural es un campo en plena expansión que consiste básicamente en el estudio de las interacciones entre individuos de diferentes culturas, que pueden o no hablar el mismo idioma. Teniendo en cuenta el proceso de socialización al que ha sido sometido cada miembro de cada cultura en cuestión, es relevante evaluar sus posibles interacciones y problemas comunicativos debido a su diferente bagaje cultural. Esta asignatura tiene como objetivo enseñar al estudiantado a desenvolverse con comodidad y eficacia en situaciones interculturales, al mismo tiempo que desarrollan sus conocimientos avanzados de lenguas extranjeras. También se espera que asimilen los fundamentos de estos encuentros y sepan cómo prevenir y resolver los diferentes problemas que puedan surgir y que se originan en la dimensión cultural. Esta asignatura contempla los ODS 4, 5, 10, 16 y 17.

CONOCIMIENTOS PREVIOS**RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS DE LA MISMA TITULACIÓN**

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

OTROS TIPOS DE REQUISITOS



No se requieren conocimientos previos. Es muy recomendable un nivel sólido de inglés C1.

COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE

2196 -

Capacidad para aplicar e integrar las destrezas y los conocimientos teóricos adquiridos sobre las distintas herramientas disponibles tanto en soporte impreso como informático (TIC) con objeto de realizar un análisis crítico propio y riguroso, dentro de los Estudios Ingleses.

Capacidad para comprender, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado, aquellos conceptos, principios, teorías o modelos relacionados con los distintos campos de los Estudios Ingleses.

Capacidad para conocer, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado, la metodología necesaria para la resolución de problemas propios del área de los Estudios Ingleses.

Capacidad para conseguir autonomía progresiva en el aprendizaje, búsquedas propias de recursos e información, accediendo para ello a fuentes bibliográficas y documentales sobre los distintos ámbitos que conforman los Estudios Ingleses.

Capacidad para emitir juicios en función de criterios, de normas externas o de reflexiones personales para lo que será necesario alcanzar un dominio suficiente del lenguaje académico y científico-técnico en inglés tanto en su vertiente escrita como oral.

Capacidad para interpretar y analizar textos representativos de la pluralidad lingüística y cultural de las sociedades anglófonas contemporáneas con el fin de reflexionar sobre su relevancia, no sólo en referencia a los contextos socio-lingüísticos, históricos, políticos y culturales en los que se inscriben, sino también en relación con la globalización de la cultura, dentro de los Estudios Ingleses.

Capacidad para organizar, estructurar y desarrollar las ideas en variados tipos de documentos académicos, de mayor o menor envergadura: desde el ensayo, el informe técnico, el comentario crítico, hasta el planteamiento inicial que debe subyacer a un trabajo de investigación de más amplio calado como es la realización de un Trabajo Fin de Máster, dentro de los Estudios Ingleses.

Capacidad para reconocer las metodologías y teorías, así como los temas, principios terminológicos, teóricos, formales e ideológicos fundamentales para la introducción a la investigación lingüística o literaria en el área de Estudios Ingleses.

Que los/las estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.

2243 - Máster Universitario en Estudios Ingleses Avanzados

Capacidad para aplicar e integrar las destrezas y los conocimientos teóricos adquiridos sobre las distintas herramientas disponibles tanto en soporte impreso como informático (TIC) con objeto de realizar un análisis crítico propio y riguroso, dentro de los Estudios Ingleses.



Capacidad para comprender, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado, aquellos conceptos, principios, teorías o modelos relacionados con los distintos campos de los Estudios Ingleses.

Capacidad para conocer, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado, la metodología necesaria para la resolución de problemas propios del área de los Estudios Ingleses.

Capacidad para conseguir autonomía progresiva en el aprendizaje, búsquedas propias de recursos e información, accediendo para ello a fuentes bibliográficas y documentales sobre los distintos ámbitos que conforman los Estudios Ingleses.

Capacidad para emitir juicios en función de criterios, de normas externas o de reflexiones personales para lo que será necesario alcanzar un dominio suficiente del lenguaje académico y científico-técnico en inglés tanto en su vertiente escrita como oral.

Capacidad para interpretar y analizar textos representativos de la pluralidad lingüística y cultural de las sociedades anglófonas contemporáneas con el fin de reflexionar sobre su relevancia, no sólo en referencia a los contextos socio-lingüísticos, históricos, políticos y culturales en los que se inscriben, sino también en relación con la globalización de la cultura, dentro de los Estudios Ingleses.

Capacidad para organizar, estructurar y desarrollar las ideas en variados tipos de documentos académicos, de mayor o menor envergadura: desde el ensayo, el informe técnico, el comentario crítico, hasta el planteamiento inicial que debe subyacer a un trabajo de investigación de más amplio calado como es la realización de un Trabajo Fin de Máster, dentro de los Estudios Ingleses.

Capacidad para reconocer las metodologías y teorías, así como los temas, principios terminológicos, teóricos, formales e ideológicos fundamentales para la introducción a la investigación lingüística o literaria en el área de Estudios Ingleses.

Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Cultura y Comunicación Intercultural (CI)

El concepto de *cultura*

Definiciones de cultura (estructural, funcional, de proceso, de poder, otras)

Nociones básicas de cultura

Los componentes de la cultura



Las características de la cultura

Aspectos específicos de la cultura que resultan de especial interés en la CI (percepción)

Comprensión y definición de la comunicación

Atribución

Cómo se comunica

Tipos de comunicación

Competencia intercultural

¿Una aldea global?

2. Comunicación no verbal y paraverbal

Actos de habla (directos e indirectos)

Canales de comunicación

Funciones del lenguaje

Canal no verbal (cinésica, características físicas, lo táctil y olfativo, emblemas, iconos, artefactos, entorno, tiempo, proxémica)

Canal paraverbal

3. Otros conceptos clave

Estereotipos (definición, características, tipos, su función)

Prejuicio (definición, tipos)

4. Aculturación y choque cultural

Choque cultural (definición, síntomas, fases, cómo afrontarlo)

Aculturación



Esquemas, prototipos, guiones

5. Estilos de comunicación y otros problemas potenciales

Estilos de comunicación (directo vs. indirecto)

El contexto de la interacción

Tipos de contexto (alto vs. bajo)

Individualismo vs. colectivismo

Género

Religión

Ámbitos culturales y estrategias de afrontamiento

6. ¿Por qué es importante la CI?

La naturaleza global de los problemas actuales

La dimensión comunicativa de la CI

Resultados de aprendizaje

Ser capaz de comunicarse con eficacia en entornos interculturales.

Comprender los factores sociales, políticos, culturales y lingüísticos que afectan a la comunicación.

Ser capaz de evitar o resolver problemas de comunicación intercultural.

Comprender y valorar las diferencias culturales en los estilos comunicativos.

Conocer y comprender, desde el propio ámbito de la titulación, las desigualdades por razón de sexo y género en la sociedad; integrar las diferentes necesidades y preferencias por razón de sexo y de género en el diseño de soluciones y resolución de problemas.

VOLUMEN DE TRABAJO (HORAS)

**ACTIVIDADES PRESENCIALES**

Actividad	Horas
Teoría	24,00
Total horas	24,00

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

Actividad	Horas
Asistencia a otras actividades	0,00
Elaboración de trabajos individuales o en grupo	15,00
Estudio y trabajo autónomo	20,00
Preparación de clases	6,00
Preparación de actividades de evaluación	5,00
Resolución de casos prácticos	5,00
Total horas	51,00

METODOLOGÍA DOCENTE

MD1 Introducción de contenidos teóricos mediante clases expositivas o magistrales con soporte de las TIC, en su caso.

MD2 Discusión en parejas o debate en grupo

MD3 Lecturas de material relevante (autónoma o con discusión en el aula, selección de información y relación de conceptos, estudio, realización de fichas de lectura, esquemas o resúmenes)

MD5 Resolución de problemas teórico-prácticos (ejercicios, recopilación de corpus para su estudio, análisis de textos escritos, orales, audiovisuales, digitales o multimodales de diferentes géneros)

MD6 Elaboración de trabajo individual (diseño y desarrollo de trabajo para su presentación oral o escrita)

EVALUACIÓN**DESGLOSE DE LA EVALUACIÓN PARA LA PRIMERA CONVOCATORIA**

Evaluación de la asistencia a clase y la participación activa: 50 %

Evaluación de competencias mediante pruebas escritas u orales: 30 %

Evaluación de competencias mediante trabajos escritos u orales: 20 %

Total: 100 % (recuperable en la segunda convocatoria)

El alumnado tiene derecho a superar la asignatura en segunda convocatoria.

DESGLOSE DE LA EVALUACIÓN PARA LA SEGUNDA CONVOCATORIA

Evaluación de la asistencia a clase y la participación activa: 50 %

Evaluación de competencias mediante pruebas escritas u orales: 30 %

Evaluación de competencias mediante trabajos escritos u orales: 20 %

Total: 100 %



IMPORTANTE: la honestidad intelectual es vital en las comunidades académicas, y para la justa evaluación del trabajo del estudiantado. Todos los trabajos presentados en este curso han de ser de autoría original. No se admitirán trabajos en los que se haga uso de colaboración fraudulenta, según el "Protocolo de actuación ante prácticas fraudulentas de la Universitat de València" aprobado por el Consell de Govern de 14 de julio de 2020. ACGUV 123/2020. La utilización de herramientas de inteligencia artificial se adecuará a lo dispuesto en la "Guía de actuación para el uso responsable de la inteligencia artificial (IA) en las actividades docentes y de evaluación en la Universitat de València" o normativa que la sustituya.

Tanto en el examen como en los ejercicios prácticos se exigirá corrección ortográfica y gramatical. Cada falta de ortografía, ortotipografía o de expresión conllevará una reducción de la calificación obtenida, que puede llegar hasta la suspensión.

El sistema general de calificaciones seguirá la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consejo de Gobierno del día 30 de mayo de 2017. ACGUV 108/2017.

BIBLIOGRAFÍA

Básica

- Holliday, Adrian et al. 2021. Intercultural Communication. An advanced resource book for students. 4th Edition. London: Routledge.
- Piller, Ingrid. 2011. Intercultural Communication. A Critical Introduction. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Shuang, Liu et al. 2015. Introducing Intercultural Communication. Global Cultures and Contexts. 2nd Edition. Los Angeles: Sage.

Complementaria

- Deardorff, Darla. 2009. The SAGE Handbook of Intercultural Competence. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.
- Martínez Sierra, Juan José. 2008. Humor y traducción. Los Simpson cruzan la frontera. Castellón: UJI
- Martin, Judith N., and Thomas K. Nakayama: 2003. Intercultural Communication in Contexts, 2nd Edition. Mountain View, CA: Mayfield Publisher
- Samovar, Larry A., and Richard E. Porter, eds. 2012. Intercultural Communication: A Reader, 13th Edition. Belmont, CA: Wadsworth Publishing.
- Scollon, Ron, Suzanne W. Scollon and Rodney H. Jones. 2012. Intercultural Communication. A



VNIVERSITAT ID VALÈNCIA

Guía Docente 44224 Comunicación intercultural

Discourse Approach. Oxford: Wiley-Blackwell